



TMP2

RILEVATORE DI TEMPERATURA TERMOVELOCIMETRICO

HEAT DETECTOR



ISTRUZIONI D'USO

Descrizione

I rilevatori termovelocimetrici serie TMP sono costituiti da un circuito elettronico per il condizionamento del segnale generato dal trasduttore.

Il segnale elettrico del trasduttore è trasformato in un'uscita ingegnerizzata con differenti possibilità di collegamento.

La scheda elettronica, di ridotte dimensioni, è realizzata utilizzando la tecnologia SMT, e montata direttamente all'interno della sonda.

Caratteristiche

Di grande affidabilità e lunga durata.

Immune alle interferenze elettromagnetiche, minimizzando la possibilità di falsi allarmi.

E' dotato di due livelli di allarme: Termovelocimetrico (se impostato) e di Temperatura nel range da -20°C a 120°C.

Alimentazione 10-30 Vdc
Assorbimento circa 20/30 uA in condizioni normali
> 20 mA in condizioni d'allarme

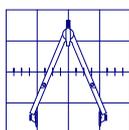
Fusibile 50 mA
Cavo 2 conduttori.
Test diagnostico automatico

Applicazioni

I rilevatori TMP sono particolarmente adeguati a proteggere ambienti con pericolo di esplosione, come ad esempio quelli con presenza di elementi corrosivi o vapori di condensazione.

Impianti commerciali e industriali
Atmosfere esplosive
Immagazzinaggio di materiali pericolosi
Condotti di estrazione.

I sensori TMP sono progettati in base alla norma Europea EN54 e alle direttive ATEX



OPERATING INSTRUCTIONS

Description

The TMP2 series of overheat detectors, includes an electronic circuit for signal conditioning generated by the transducer.

The electrical signal of the transducer is transformed into an engineered output with different interface solutions.

The electronic card, reduced to the minimum size, is made using SMT technology and placed directly into the unit probe.

Features

High reliability, dependable long-life.

High Immunity to EMI disturbances and virtually eliminate false alarms.

Two alarm levels: Rate of Rise (if programmed) and Temperature in the range from -20°C to 120°C.

Supply Voltage 10-30 Vdc
Supply current about 20/30 uA in normal condition
> 20 mA in alarm condition

Supply fuse 50 mA
Cable Type 2 wires cable.
Automatic self diagnosis

Typical application

TMP2 detectors are particularly suitable in commercial and industrial plants in presence of flammable or corrosive elements or condensing steams.

Suitable for use in explosive atmospheres.
Hazard material stores.
Extraction ducts.

TMP detectors are designed according to European requirements EN54 and ATEX directive.

OGGIONI S.a.s. Via Lavoratori Autobianchi, 1
Polo Tecnologico Brianza – Edif. 13/O - 20832 DESIO (MB) Italy
Tel.: +39 0362 629135 - Fax: +39 0362 622531 - E-mail: info@oggionisas.com



Atex Certified

Collegamenti elettrici

Per il collegamento del sensore con l'unità di alimentazione, si consiglia l'uso di cavi schermati.

Nel caso in cui si usino più spezzoni di filo, per realizzare il cablaggio, assicurarsi che vi sia continuità anche sulla schermatura dei cavi e le giunzioni tra i conduttori dovranno essere stagnate.

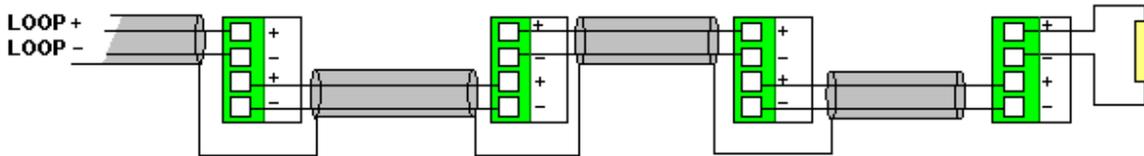
Sempre in merito alla schermatura si ricorda che questa deve essere collegata a terra unicamente dal lato unità di controllo o gruppo di alimentazione, mentre non dovrà mai essere collegata sui rilevatori.

Si sconsiglia l'uso di capicorda, o comunque la realizzazione di giunzioni sui cavi di alimentazione mediante dispositivi di serraggio o a crimpare.

Evitare di collegare, alla stessa fonte di alimentazione utilizzata per i rilevatori, carichi induttivi o capacitivi in grado di generare transienti sull'alimentazione del sistema.

Nel caso sia necessaria una fonte di alimentazione di servizio si consiglia l'utilizzo di un avvolgimento separato sul secondario del trasformatore di alimentazione.

Collegamento in loop con resistenza di fine linea



Assicurarsi che l'impianto elettrico disponga di una buona messa a terra.

Interconnecting cable guidelines

The TMP2 heat detector requires an interconnecting cable having two conductors. Note that the use of shielded cables is recommended .

Should more than one strand of wire be used in the wiring be sure that the cable screen is continuous and that the conductors are soldered at the joints.

Furthermore it must be remembered that the protective shielding must be earthed only on the side of the control unit or power supply, and must never be connected to the detector.

The use of terminal leads is recommended, otherwise the joints on the power cable must be clamped with flat tab connectors or soldered.

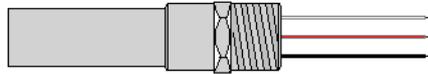
It is best to avoid connection, to the same power source used for the detectors, inductive loads could generate 'noises' on the power supply to the system.

In any case the use of auxiliary winding on the main power transformer is recommended for supply suppression devices, actuators, sounders or other devices.

Interconnection references for current loop with end of line resistor

The cable screen must be connected to safety earth in safe area.

Assegnazione cavi sonda TMP2	
Cavo Rosso	morsetto +
Cavo Nero	morsetto -
Cavo Bianco	Ingresso seriale di configurazione



TMP2 probe cable assignment	
Red cable	Terminal block +
Black cable	Terminal block -
White cable	Configuration serial input

N.B.: Nel collegamento alla centrale il cavo bianco andrà circuitato con il cavo rosso (inserendolo nello stesso morsetto)

N.B.: Connection to central unit: Short-circuit white cable with red cable (connecting them to the same terminal block)

Il rilevatore viene calibrato in fabbrica in base ai diversi livelli di temperatura richiesti dal cliente. La configurazione può comunque essere modificata in qualsiasi momento utilizzando l'apposito software "TMP2-Config" (fare riferimento al manuale specifico del software per le istruzioni di configurazione). L'installazione e il mantenimento devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.

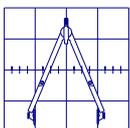
The sensor is calibrated in the factory specifically for the temperature levels requested by the client. Configuration can be changed at any time using the "TMP2-Config" software (refer to specific instruction manual for detailed explanations). Installation and maintenance must be carried out by suitably skilled and competent personell only.

Mantenimento

Si raccomanda di testare il sensore ogni sei mesi. Prima di iniziare qualsiasi processo di verifica, è necessario informare tutto il personale responsabile della sicurezza in modo che tutti i sistemi di allarme che possano essere connessi al sistema, vengano disconnessi.

Maintenance

It is on-the-less good practice to check ever six months the response of the sensor. Before starting any verification procedures all personell responsible for security should be informed and all alarm systems which might be connected to the system should be switched off.



Ubicazione consigliata rilevatori

Vedi tabella seguente:

CLASSE DI TEMPERATURA	ALTEZZA DI MONTAGGIO	MAX. TEMPERATURA AMBIENTE in °C
Classe A1	9m	50
Classe A2	7,5m	50
Classe B	6m	65
Classe C	6m	80
Classe D	6m	95
Classe E	6m	110

Suggested detector siting

See table below:

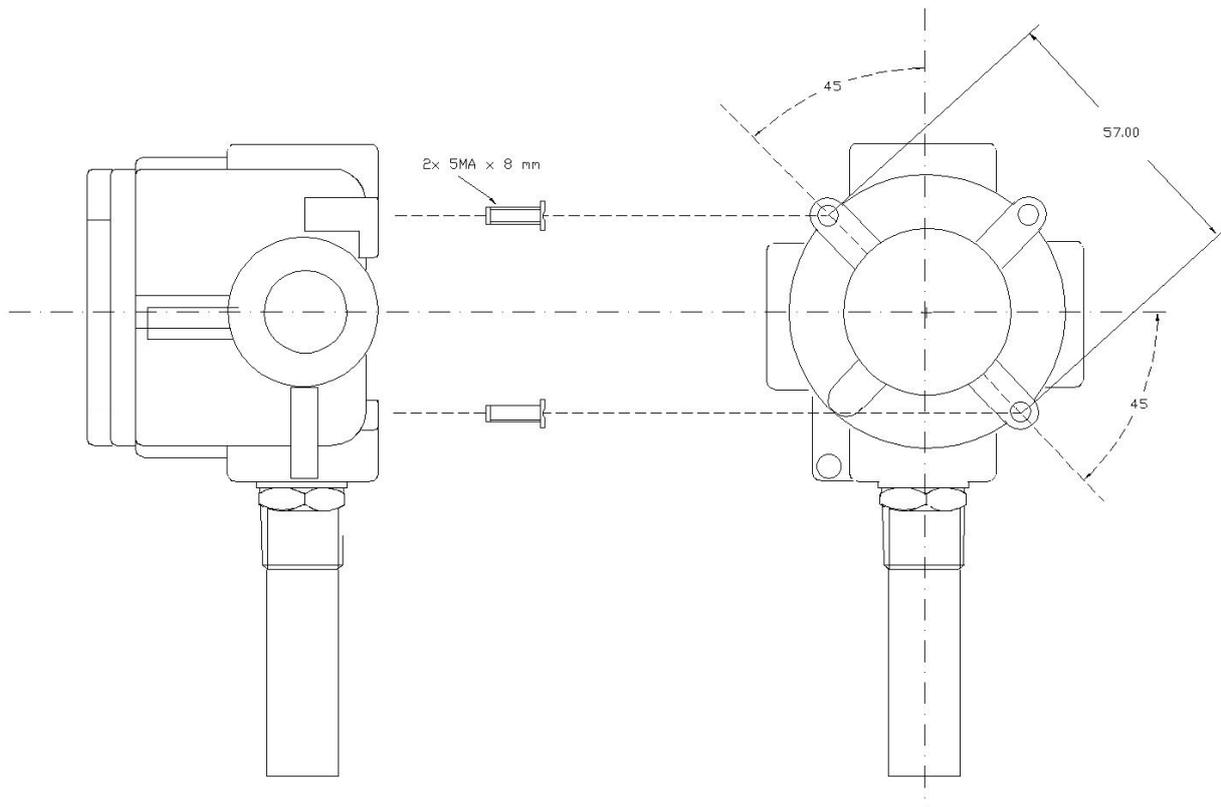
TEMPERATURE CLASS	MOUNTING HEIGHT	MAXIMUM WORKING TEMPERATURE in °C
Class A1	9m	50
Class A2	7,5m	50
Class B	6m	65
Class C	6m	80
Class D	6m	95
Class E	6m	110

Montaggio

I rilevatori TMP2 possono essere fissati utilizzando i due fori filettati 5 MA posti sul retro della custodia, direttamente alla parete o ad una barra di fissaggio. Questo metodo di fissaggio può non essere necessario se la tubazione conduit è sufficientemente rigida per sopportare il peso del rilevatore.

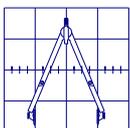
Mounting

TMP2 sensors may be attached directly to a wall or to a mounting bracket using the two 5MA mounting holes. This fixing method, however, can be omitted if the electrical conduit pipe is sufficiently rigid to support the weight of the device.



NOTA: Se desiderate ulteriori informazioni su questo prodotto, visitate il nostro sito internet www.oggionisas.com

NOTE: If you need more information on this product, you can visit our web site: www.oggionisas.com



OGGIONI S.a.s. Via Lavoratori Autobianchi, 1
 Polo Tecnologico Brianza – Edif. 13/O - 20832 DESIO (MB) Italy
 Tel.: +39 0362 629135 - Fax: +39 0362 622531 - E-mail: info@oggionisas.com



Atex Certified